

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 18 dicembre 2019, n. 546.

Conferimento di delega di firma nell'ambito delle contabilità erariali e della gestione dei fondi statali di competenza prefettizia a dirigenti regionali del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE*

Omissis

decreta

- 1) A decorrere dalla data del presente decreto, al dott. Vitaliano Vitali, dirigente della struttura organizzativa Affari di prefettura del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato e, in caso di sua assenza o impedimento, alla dott.ssa Roberta Quattrocchio, coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, è conferita, per i motivi di cui in premessa, la delega a firmare "per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie" i provvedimenti inerenti alle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000 euro gravanti sulle contabilità erariali;
- 2) A decorrere dall'entrata in vigore del presente atto cessa di avere efficacia il precedente atto di delega di firma n. 441 del 15 ottobre 2019;
- 3) La pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 18 dicembre 2019

Il Presidente*
RENZO TESTOLIN

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRESIDENT DE LA REGION**

Arrêté n° 546 du 18 décembre 2019,

portant délégation à des dirigeants du Département législatif et aides d'État à l'effet de signer certains actes relatifs à la comptabilité du Trésor public et à la gestion des fonds étatiques au titre des fonctions préfectorales.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

- 1) À compter de la date du présent arrêté et pour les raisons indiquées au préambule, M. Vitaliano Vitali, dirigeant de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif et aides d'État, ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice dudit département, sont délégués à l'effet de signer, pour le président de la Région, dans l'exercice de ses fonctions préfectorales, les actes relatifs aux procédures d'attribution des marchés de travaux, de services et de fourniture d'une valeur inférieure à 40 000 euros relevant de la comptabilité du Trésor public.
- 2) L'acte de délégation no 441 du 15 octobre 2019 cesse de déployer ses effets à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2019.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO TURISMO
SPORT COMMERCIO AGRICOLTURA
E BENI CULTURALI**

Provvedimento dirigenziale 20 dicembre 2019, n. 8164.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a tre stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "La Cresta Chalet Dipendenza" di Valtournenche.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a tre stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "La Cresta Chalet Dipendenza", situata nel comune di Valtournenche, Fraz. Breuil Cervinia;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore
Luca PASTEUR

Il dirigente
Enrico DI MARTINO

Provvedimento dirigenziale 20 dicembre 2019, n. 8165.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a tre stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "Red Fox" di Valtournenche.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a tre stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "Red Fox", situata nel comune di Valtournenche, Fraz. Breuil Cervinia;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;

**ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE, DE L'AGRICULTURE
ET DES BIENS CULTURELS**

Acte du dirigeant n° 8164 du 20 décembre 2019,

portant classement de la résidence touristique et hôtelière *La Cresta Chalet Dipendenza* de Valtournenche dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, la résidence touristique et hôtelière *La Cresta Chalet Dipendenza* de Valtournenche (hameau de Breuil-Cervinia), est classée 3 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

Acte du dirigeant n° 8165 du 20 décembre 2019,

portant classement de la résidence touristique et hôtelière *Red Fox* de Valtournenche dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, la résidence touristique et hôtelière *Red Fox* de Valtournenche (hameau de Breuil-Cervinia), est classée 3 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore
Luca PASTEUR

Il dirigente
Enrico DI MARTINO

Provvedimento dirigenziale 20 dicembre 2019, n. 8173.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a tre stelle all'albergo all'insegna "Hotel Edelweiss" di Ayas.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a tre stelle all'albergo all'insegna "Hotel Edelweiss", situato nel comune di Ayas, Loc. Crest;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore
Luca PASTEUR

Il dirigente
Enrico DI MARTINO

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHAMPORCHER. Decreto 9 dicembre 2019, n. 1

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Champorcher dei beni immobili occorrenti per i lavori di miglioramento della strada comunale per la frazione Grand Mont Blanc. Tratto dall'innesto sulla S.R. n. 2 alla frazione Gontier e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI

Omissis

- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

Acte du dirigeant n° 8173 du 20 décembre 2019,

portant classement de *Hotel Edelweiss* d'Ayas dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, *Hotel Edelweiss*, situé à Ayas (hameau du Crest), est classé 3 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHAMPORCHER. Acte n° 1 du 9 décembre 2019,

portant expropriation en faveur de la Commune de Champorcher des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale du Grand-Mont-Blanc (tronçon allant du raccordement avec la RR n° 2 au hameau du Gontier), ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

decreta

décide

Art. 1 – (Esproprio)

Art. 1er – (Expropriation)

In favore del Comune di CHAMPORCHER (P. IVA 00140070079 - C.F. 81001550078) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di miglioramento della strada comunale per la frazione Grand Mont Blanc. Tratto dall'innesto sulla S.R. n. 2 alla frazione Gontier e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale du Grand-Mont-Blanc (tronçon allant du raccordement avec la RR n° 2 au hameau du Gontier) est établi en faveur de la Commune de Champorcher (n° d'immatriculation IVA 00140070079, code fiscal 81001550078) et les indemnités provisoires d'expropriation y afférentes sont fixées telles qu'elles figurent ci-dessous :

DITTA n. 1

RUGGERI Daniela, (omissis)
TAVERNA Luigi, (omissis)
TAVERNA Rosa, (omissis)
VASSONEY Daria Clotilde, (omissis)
VASSONEY Erminia Elisa Elena Maria (omissis)
VASSONEY Franco, (omissis)
VASSONEY Giorgio, (omissis)
VASSONEY Giovanni Enrico, (omissis)
VASSONEY Stefano, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher
FG. 28 mapp. 1422 (ex 277/b) di mq. 4 - C.T. - Prato - Zona PRGC "BC2"
Indennità (Terreno non agricolo) €. 160,00
FG. 28 mapp. 1434 (ex 877/b) di mq. 22 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"
Indennità (Terreno agricolo) €. 66,00

DITTA n. 2

FRACCHIA Amedeo, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher
FG. 28 mapp. 1436 (ex 278/b) di mq. 36 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"
Indennità (Terreno agricolo) €. 108,00

DITTA n. 3

GLAREY Ermenegilda Giuseppina, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher
FG. 28 mapp. 1438 (ex 878/b) di mq. 16 - C.T. - Prato - Zona PRGC "BC2"
Indennità (Terreno non agricolo) €. 640,00

DITTA n. 4

CHARLES Teresa Angela, (omissis)
VUILLERMOZ Giulio, (omissis)
VUILLERMOZ Luisa, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher
FG. 28 mapp. 1432 (ex 879/b) di mq. 1 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"
Indennità (Terreno agricolo) €. 3,00

DITTA n. 5

ARAMINI Daniela, (omissis)

ARAMINI Renato Antonio, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 1430 (ex 880b) di mq. 9 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"

Indennità (Terreno agricolo) € 27,00

DITTA n. 6

GONTIER Alessio, (omissis)

GONTIER Massimo, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 1427 (ex 281/b) di mq. 17 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"

Indennità (Terreno agricolo) € 51,00

FG. 28 mapp. 1428 (ex 281/c) di mq. 22 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"

Indennità (Terreno agricolo) € 66,00

DITTA n. 7

Coq di Vassoney Daria & C S.a.s., (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 926 di mq. 3 - C.T. - Prato - Zona PRGC "BC2"

Indennità (Terreno non agricolo) € 9,00

FG. 28 mapp. 1419 (ex 283/a) di mq. 53 - C.T. - Prato - Zona PRGC "BC2"

Indennità (Terreno non agricolo) € 159,00

FG. 28 mapp. 1420 (ex 283/b) di mq. 88 - C.T. - Prato - Zona PRGC "BC2" (76 mq) e "E" (12 mq)

Indennità (Terreno non agricolo) € 264,00

Indennità (Terreno agricolo) € 36,00

DITTA n. 8

PERRUCHON Laura, (omissis)

RAVERA Guilia, (omissis)

SAVIN Gildo, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 1425 (ex 742/b) di mq. 24 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"

Indennità (Terreno agricolo) € 72,00

DITTA n. 9

VERCELLI Gianfranco, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 882 di mq. 18 - C.T. - Prato - Zona PRGC "E"

Indennità (Terreno agricolo) € 54,00

FG. 28 mapp. 1440 (ex 828/b) di mq. 3 - C.T. - Prato - Zona PRGC "BC2"

Indennità (Terreno non agricolo) € 120,00

DITTA n. 10

BAUDIN Elena, (omissis)

BOX Giuseppe, (omissis)

BRUN Camillo, (omissis)

BRUN Elena, (omissis)

BRUN Enrico, (omissis)

BRUN Giuseppe, (omissis)

BRUN Maria, (omissis)

COSTABLOZ Maria, (omissis)
GLAREY Agnese, (omissis)
GLAREY Battista, (omissis)
GLAREY Caterina, (omissis)
GLAREY Catterina, (omissis)
GLAREY Domenico, (omissis)
GLAREY Elodia, (omissis)
GLAREY Ermenegilda, (omissis)
GLAREY Ermenegilda Giuseppina, (omissis)
GLAREY Florina, (omissis)
GLAREY Giuseppe, (omissis)
GLAREY Nicola, (omissis)
GLAREY Rosa, (omissis)
GLAREY Teresa, (omissis)
Istituto Diocesano per il sostentamento del Clero, (omissis)
JACQUEMET Giuseppe, (omissis)
OTTOBON Giovanni, (omissis)
PERRIER Armando, (omissis)
PERRIER Coronato, (omissis)
PERRIER Giacomo, (omissis)
PERRIER Giovanni, (omissis)
PERRIER Teresa, (omissis)
PERRUCHON Amato, (omissis)
PERRUCHON Ambrogio, (omissis)
PERRUCHON Anna, (omissis)
PERRUCHON Anna, (omissis)
PERRUCHON Elena, (omissis)
PERRUCHON Elodia, (omissis)
PERRUCHON Emilio, (omissis)
PERRUCHON Giosue, (omissis)
PERRUCHON Giovanni, (omissis)
PERRUCHON Giovanni, (omissis)
PERRUCHON Maurizio, (omissis)
PERRUCHON Rosa, (omissis)
PITET Anna, (omissis)
PITET Maria, (omissis)
PITET Rosa, (omissis)
PITET Virginia, (omissis)
VALLET Giovanni, (omissis)
VALLET Giovanni, (omissis)
VALLET Giuseppe, (omissis)
ALLET Giuseppe, (omissis)
VALLET Nicola, (omissis)
VALLET Pietro, (omissis)
VASSONEY Battista, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 885 di mq. 46 - C.T. - Pascolo - Zona PRGC "B2" (14 mq) e "E" (32 mq)

Indennità (Terreno non agricolo) € 420,00

Indennità (Terreno agricolo) € 96,00

DITTA n. 11

VALLAINC Martine, (omissis)

da espropriare:

Comune di Champorcher

FG. 28 mapp. 1418 (ex 913/b) di mq. 73 - C.T. - Prato - Zona PRGC "B2"

Indennità (Terreno non agricolo) € 2.190,00

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare, nel termine di 30 giorni successivi al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2 – (Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la documentazione di cui all'art. 1, comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi.

Art. 3 – (Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'Art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 4 – (Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di Champorcher, è registrato in termini di urgenza, trascritto e volturato presso l'Agenzia delle Entrate Ufficio di Aosta - Territorio.

Art. 5 – (Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 6 – (Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario dei beni espropriati, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 7 – (Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 8 – (Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i ter-

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous trente jours, s'ils acceptent ou non l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2 – (Paiement de l'indemnité)

Dès qu'il reçoit la documentation visée à l'art. 1er et attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés au sens du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations dispose le paiement, sous quinze jours, de l'indemnité d'expropriation.

Art. 3 – (Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les trente jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.

Art. 4 – (Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété)

Le présent acte est transmis à l'Agence des impôts (Bureau d'Aoste – Territoire) en vue de son enregistrement, avec procédure d'urgence, de sa transcription et de l'inscription du transfert du droit de propriété, aux frais et par les soins de la Commune de Champorcher.

Art. 5 – (Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes

Art. 6 – (Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 7 – (Publication)

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication et au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 8 – (Recours administratif)

Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent, dans les

mini di legge.

Champorcher, 9 dicembre 2019

Il Dirigente dell'Ufficio Espropriazioni
Segretario Comunale
Paola ROLLANDOZ

délais prévus par la loi.

Fait à Champorcher, le 9 décembre 2019.

La secrétaire communale,
en sa qualité de dirigeante du Bureau des expropriations,
Paola ROLLANDOZ